

布爾加科夫長篇小說「大師與瑪格麗特」中 邪惡勢力之結構形成和作用分析

一、主題的當代意義

布爾加科夫是俄羅斯二十世紀著名作家之一，但在台灣鮮被研究，因此，針對其著名作品「大師與瑪格麗特」做研究，以展現其當代意義。

布氏以十年多的時間創作「大師與瑪格麗特」，主要創作期是在 1937—1938 年間，此時當值史達林無情鎮壓時期。當時虛偽的生活型態，諷刺性地在官方宣傳中是美好，在這十分危險的時期，有些人決定要將當時生活怪誕現象描述出來，布氏就是其中之一。

該作品自 1966 年（作者去世 26 年後）出版起就受到讀者及文學研究者的極度關注，俄羅斯及國外學者都認真地研究布氏。但對「大師與瑪格麗特」之研究並未臻完善，需要再加以詮釋及細究。

許多內文的灰色地帶顯示出布氏未完成這部他最後的作品，並且未能將其所寫各版本合而為一。因此並無所謂「大師與瑪格麗特」標準版本，最後的版本是由作者將其較早版本的加以校正、增添，出版者再將其補充。

俄羅斯國內對這部作品的評價十分兩極，受到十分熱烈歡迎及極端否定，教會則對其嚴厲譴責。如此矛盾的評價主要與「邪惡勢力」——指沃藍德及其黨羽在小說中所扮演的角色有關。

作品的主要構思在三十年代的莫斯科市出現「黑暗之神」及其黨羽，這些惡徒以擬人化形式出現，不被任何邏輯法規所規範，此構思是一創新思想。撒旦——沃藍德出現在莫斯科市要考驗作品中的各個角色；賜予大師及瑪格麗特應得的獎賞，即相愛及互信；懲罰貪污、卑鄙者及叛徒。受懲罰者是以最高真理來審判而非以有所缺失具世俗觀點的人類法律為準。

布氏以二元論觀點處理沃藍德的角色，重新闡述善與惡的關係，捨去傳統教會認為二者是完全對立的看法，這論點是布氏多年深入思考「善與惡」這永恆問題所得的結論。他對現實各方面的領會及其非凡博學的人道主義精神對歷史各事件的審視，進而拒絕狹隘且只有單一面像的傳統歷史解釋。

邪惡勢力在「大師與瑪格麗特」文中扮演非比尋常的角色。他們並不

使善良、正派的人受到傷害，但卻積極的干涉卑劣小人的生活，處罰惡人，故意製造出有時戲劇性，更常是笑鬧性的場景。其對惡人所做所為皆具破壞性。如此非傳統性地描寫沃藍德及其黨羽在俄羅斯引發一系列的批評(特別是在近幾年間)，在批評的文章中稱布氏的小說是「撒旦之書」並對作者加以詛咒。

對該小說多樣化的評論，清楚地證明了並非所有布氏在書中所提出的問題都在研究中找到了答案，因此本篇論文重新審視其顯著的當代意義。在所有與小說主旨及人物有關的問題中，本論文選擇邪惡勢力之結構形成和作用分析作為研究，承如上述，該題目在小說的文藝中心思想佔重要地位。

二、學術新論點

學術創新點在於將布爾加科夫的「大師與瑪格麗特」首次在台灣文學研究領域做深入做學術性的研究。研究的對象是在主旨及文藝思想關係極為複雜的一群角色，即所謂「惡魔的體現者」。在論文中探究這些角色的起源、作者對其之詮釋及各角色在作品中的演變轉換現象。特別專注在惡勢力在小說中的功能，及分析每一個惡魔角色在文中的行為舉止。

三、研究目標

研究目標在於對作品中所謂邪惡勢力之各個角色之結構形成和作用加以分析。論文以探討下列系列詳細課題以達到研究目的。

- 1) 從聖經、文學作品、戲劇作品及民間文學等來源，研究布氏創造各個惡魔角色之依據。
- 2) 研究該小說的創作歷史及各版本的特徵，據以對布氏對邪惡勢力的演化過程做出推論。
- 3) 追溯各個在最後版本出現惡魔角色的起源。
- 4) 分析創造各個荒誕不經角色的文藝創作手法，探求各角色的特色，比較「惡魔的體現者」在小說中所表現出「戲劇面」及「實際面」。
- 5) 研究「惡魔的體現者」之角色功能，其功能確定該角色之內在本性及各角色間不同層次的互動關係。

四、研究方法

1.比較對照法：比較歷史法的一種。檢視不同客體的本質，以分析並對照研究客體的發展層次，記載其變化，並對其發展趨勢下定義。

比較對照法能夠追蹤我們感興趣的各個角色的起源。這些角色出現在最初到最後的版本中。擬以此研究法研究下列課題：

1)定義作者在小說創作過程中的思考發展方向

2)定義各角色之起源、特色及他們在小說中的演變

2.功能作用分析法：以「功能單位（指角色）系統」研究文學作品。（Ю.Н.Тынянов）他建立了一論點，即透過了解文學中各角色的功能以了解該作品的涵義。

功能作用分析法能夠探求「惡魔的體現者」的在小說中基本作用。擬以此研究法研究下列課題：

1) 角色系統的組成分析

組成要素之分析能夠找出邪惡勢力這一群角色間的異同及原因。

2) 語言分析

語言分析能解釋小說中各角色所說笑話及雙關語之笑點。

3) 角色的功能分析

角色的功能分析能解釋各角色之任務、功能及其邏輯性。

3.文獻學分析法：是輔助性的文學分析法，為邏輯性比較同一部作品的不同版本，並找出其差異處。

五、研究資料為「大師與瑪格麗特」小說內文。

六、研究之實際意義

論文研究結果可以運用於「二十世紀俄國文學史」課程，人文專修課程（如語文學、哲學、歷史）等下列專題：「二十世紀俄國文學及聖經」、「史達林鎮壓及三十年代文學對其之反映」、「二十世紀前半葉俄國文學發展傾向」及「俄國幻想文學史」等。

七、論文結構

論文由緒論、三章、結論、參考書目及附錄構成。

緒論：說明題目之適當性。

第一章：「小說中惡魔角色的歷史文化根源」－研究沃藍德、卡羅維夫－巴松管、阿扎澤勒、黑貓、赫勒及亞巴頓的起源。

第二章：「在小說角色系統中的幻想形象」－說明「大師與瑪格麗特」小說的創作過程，探求「惡魔的體現者」各角色的創造手法，研究各角色的特色及其相互關係，比較他們在小說中所表現出「戲劇面」及「實際面」。

第三章：「最高的審判亦是邪惡勢力在小說的文藝中心思想中最主要功能」－研究「惡魔的體現者」之基本功能，其功能確定該角色之內在本性及各角色間不同層次的互動關係。

結論：將各章之結論總結。

參考書目：用於論文書寫所用之參考文獻

附錄：布爾加科夫肖像及「大師與瑪格麗特」不同版本之手稿照片。

布爾加柯夫長篇小說「大師與瑪格麗特」中 邪惡勢力之結構形成和作用分析

論文章節

緒論：說明研究目的，闡明研究之新見解及意義，對該小說及其架構提出理論及實用分析。

第一章：「惡」在作品中的歷史文化根源。

具摘要性，從聖經、文學、戲劇及民間文學探討惡魔的起源。並研究其出現在小說中的相關情節。

1.1 布爾加科夫小說中的有關耶穌及惡魔的神話

1.1.1 惡魔角色的學術根源

1.1.2. 惡魔角色的聖經根源

1.1.3 惡魔角色的文學根源

1.1.4 惡魔角色的戲劇根源

1.1.5 惡魔角色的民間文學根源

1.2 布爾加科夫神學觀點的現實面

第二章：各幻想角色在小說中的地位。

說明各幻想角色在「大師與瑪格麗特」各主要版本中的演變情形。並在人物描寫及其對話間將沃蘭德及其黨羽之相互地位及關係做一比較。

2.1 小說創作過程及各惡魔角色的轉變過程。

2.2 描寫各各惡魔角色的藝文手法

2.2.1 沃蘭德

2.2.2 阿扎澤勒

2.2.3 赫勒

2.2.4 卡羅維夫－巴松管

2.2.5 黑貓

2.2.6 亞巴頓

2.3 各角色間的相互關係

第三章：最高的審判亦是邪惡勢力在小說的文藝中心思想中最主要功能。

本章具分析特點：探討邪惡勢力各角色與小說中其他角色間的相互關係，深究惡力在小說中的主要功能及研究布爾加科夫對命運的觀點。

3.1 小說中最高審判的議題

3.2 「邪惡勢力」是最高審判的執行者

3.2.1 沃蘭德

3.2.2 卡羅維夫－巴松管

3.2.3 黑貓

3.2.4 阿扎澤勒

3.2.5 赫勒

3.2.6 亞巴頓

3.3 「彼世」及人世間的「邪惡勢力」

結論：將各章之結論總結。

參考書目：用於論文書寫所用之參考文獻

附錄：布爾加科夫肖像及「大師與瑪格麗特」不同版本之手稿照片。